

Παραδείγματα εγκαταστάσεων - Typical Applications- Exemples d'installations

DHW production with solar energy and auxiliary source. Solar energy for a swimming pool heating

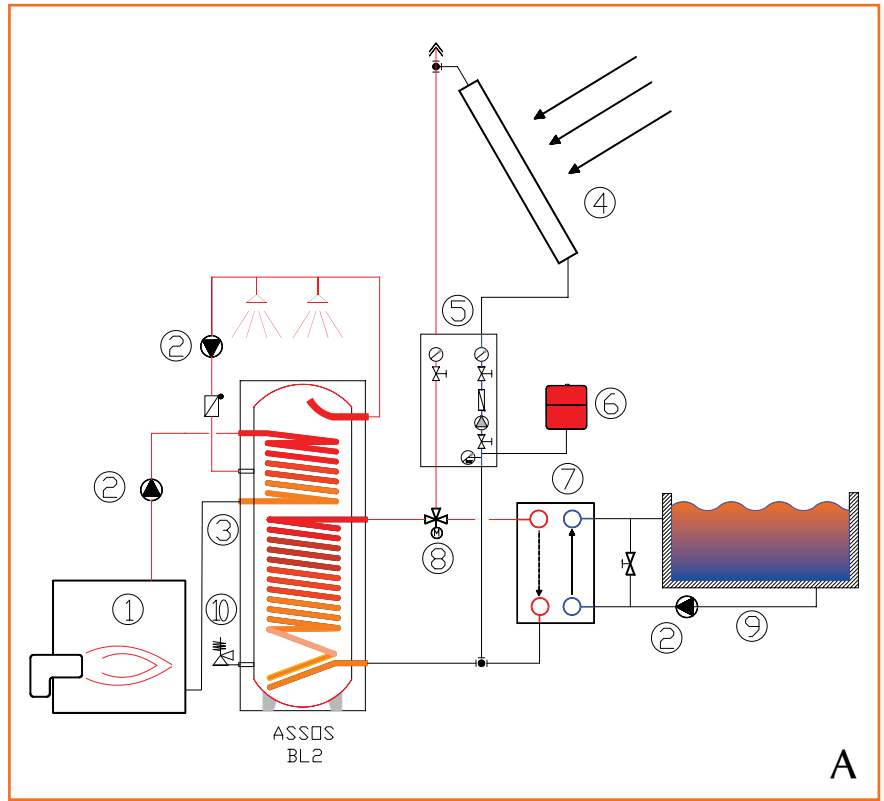
Production ECS solaire et appoint chaudière. Chauffage solaire pour piscines

Παραγωγή ζεστού νερού χρήσης με ηλιακή ενέργεια και λέβητα. Θέρμανση πισίνας με ηλιακή ενέργεια

Legend/Légende/Υπόμνημα (Drawing A/Schéma A/Σχήμα A)

1. Λέβητας/Boiler/Préparateur
2. Κυκλοφορητής-αντλία/circulation pump/
Pompe de circulation
3. Μπυίλερ ASSOS, τύπος BL2/ASSOS storage
tank, type BL2/Préparateur ASSOS, type BL2
4. Ηλιακό πεδίο/solar collectors/capteurs
solaires
5. Αντλητικό συγκρότημα ηλιακού πεδίου/solar
station/Station solaire
6. Δοχείο διαστολής/expansion vessel/vase
d'expansion
7. Πλακοειδής εναλλάκτης θερμότητας/plate
heat exchanger/Echangeur à Plaques
8. ON/OFF τρίοδη βαλβίδα/3way valve/Vanne
3 voies
9. Πισίνα/ swimming pool/ Piscine
10. Six bar TP valve / groupe de sécurité tarée à
6 bar / βαλβίδας ασφαλείας 6 bar

- For choosing the right plate heat exchanger according to solar field, see page 25 - paragraph A.
- Pour le choix de l'échangeur à plaques approprié, selon la surface de capteurs voir page 25 - paragraphe A.
- Για την επιλογή του κατάλληλου εναλλάκτη θερμότητας ανάλογα με το ηλιακό πεδίο, δείτε σελ. 25, παράγραφο Α.



Domestic Hot Water production with solar energy and auxiliary source, using plate heat exchangers

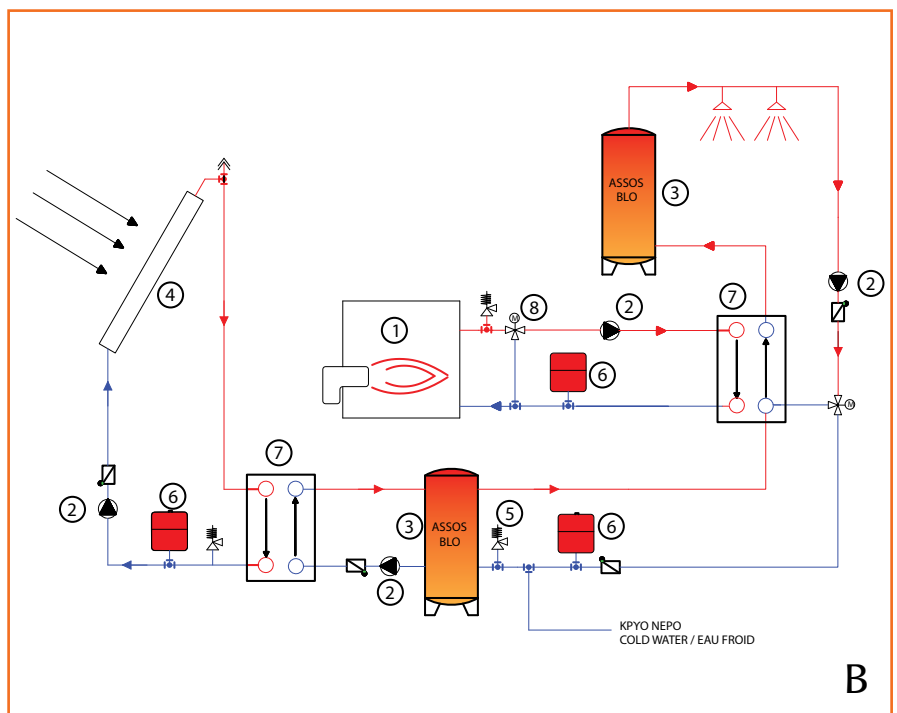
Production d'ECS solaire avec appoint chaudière à travers un échangeur à plaques.

Παραγωγή ζεστού νερού χρήσης με ηλιακή ενέργεια και συμπληρωματικά με λέβητα με την χρήση πλακοειδών εναλλακτών θερμότητας

Legend/Légende/Υπόμνημα (Drawing B/Schéma B/Σχήμα B)

1. Λέβητας/Boiler/Préparateur
2. Κυκλοφορητής-αντλία/circulation pump/
Pompe de circulation
3. Μπυίλερ ASSOS, τύπος BLO/ASSOS stor-
age tank, type BLO/Préparateur ASSOS, type
BLO
4. Ηλιακό πεδίο/solar field/ champ solaire
5. Six bar TP valve / groupe de sécurité tarée à
6 bar / βαλβίδας ασφαλείας 6 bar
6. Δοχείο διαστολής/expansion vessel/ vase
d'expansion
7. Πλακοειδής εναλλάκτης θερμότητας/plate
heat exchanger/ Echangeur à Plaques
8. Αναλογική τρίοδη βαλβίδα/ analog 3 way
valve/ Vanne 3 voies

- For choosing the right plate heat exchanger, see page 25 - paragraph B.
- Pour le choix de l'échangeur à plaques approprié, voir page 25 - paragraphe B.
- Για την επιλογή του κατάλληλου εναλλάκτη θερμότητας δείτε σελ. 25, παράγραφο Β.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ/NOTE :

- Οι παραπάνω σχηματικές παραστάσεις είναι τυπικά σχέδια βασικής αρχής. Θα πρέπει πάντα να συμβουλευέστε έναν εξειδικευμένο θερμομηχανικό για την δική σας εγκατάσταση.
- The above drawings are typical drawings of basic principle. You must always consult a specialized engineer for your own installation.
- Les schémas ci-dessus sont de schémas de principe. Toujours consultez un professionnel pour votre installation particulière.

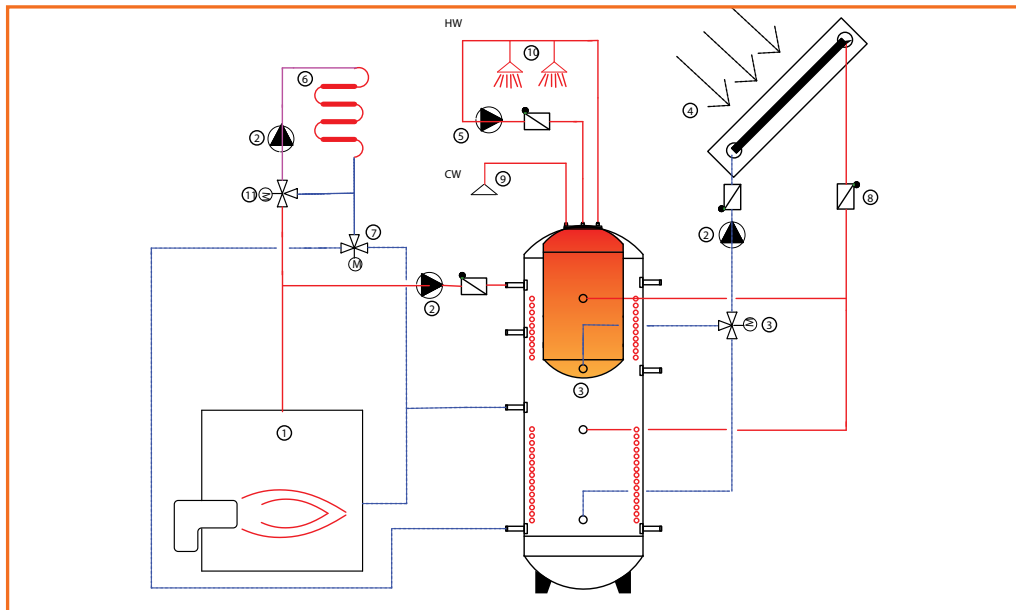
ATTENTION: Tanks have a maximum service pressure of 6 bar. It is highly recommended to install a 6 bar TP Valve and an expansion pot in the cold inlet.

ATTENTION: Les ballons ont une pression de service maximale de 6 bar. Il est fortement conseillé d'installer un groupe de sécurité tarée à 6 bar et un vase d'expansion à l'entrée de l'eau froide.
ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα δοχεία έχουν μέγιστη πίεση λειτουργίας 6 bar. Συστήνεται η τοποθέτηση βαλβίδας ασφαλείας 6 bar και δοχείου διαστολής στην είσοδο του κρύου.

Space heating and DHW production with solar energy and oil/gas boiler

Chauffage et production ECS solaires et appoint chaudière Fioul/gaz

Θέρμανση χώρου και παραγωγή ζεστού νερού χρήσης με ηλιακή ενέργεια και λέβητα πετρελαίου/αερίου.



Με την χρήση TANK-IN-TANK (δοχείο εντός δοχείου) θερμοδοχείου θέρμανσης πετυχαίνουμε την θέρμανση του χώρου και την παραγωγή ζεστού νερού χρήσης με κύρια πηγή ενέργειας τον ήλιο και βοηθητική πηγή ενέργειας, λέβητα αερίου ή πετρελαίου.

When using TANK-IN-TANK storage tanks, we use, in priority, solar energy for space heating and DHW production and as auxiliary source, oil or gas burner.

L'utilisation des ballons Tank in Tank (Combi) permet le chauffage et la production d'ECS en utilisant en priorité l'énergie solaire et en appoint une chaudière fioul/gaz

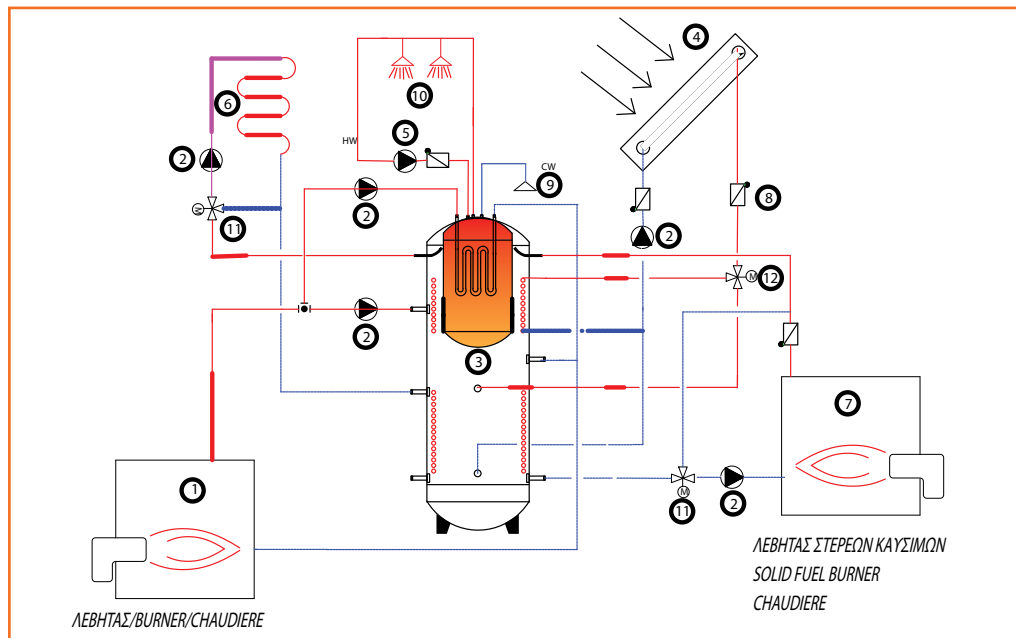
Legend/Légende/Υπόμνημα

1. Λέβητας αερίου-πετρελαίου/ Gas-Oil Boiler/ Chaudiere Fioul-gaz
2. Κυκλοφορητής-αντλία/circulation pump/ Pompe de circulation
3. Μποϊλερ ASSOS, τύπος TIT (δοχείο εντός δοχείου) / ASSOS storage tank, type TIT Préparateur ASSOS, type TIT
4. Ηλιακό πεδίο/solar collectors field/ champ capteurs solaires
5. Κυκλοφορητής ανακυκλοφορίας/recirculation pump/Pompe de recirculation
6. Ενδοδαπέδια Θέρμανση/Underfloor heating/Chauffage au sol
7. ON/OFF τριόδη βαλβίδα/3way valve/ Vanne 3 voies tout ou rien
8. Βαλβίδα αντεπιστροφής/check valve/clapet anti-retour
9. Είσοδος κρύου νερού/Cold water inlet/Entrée eau froide
10. Κατανάλωση ζεστού νερού/Hot water outlet/Sortie eau chaude
11. Αναλογική τριόδη βαλβίδα/Analog 3 way valve/Vanne 3 voies

Space heating and DHW production with solar energy and oil or gas/solid fuel boiler

Chauffage et production ECS solaire et 2 chaudières fioul ou gaz/autre

Θέρμανση χώρου και παραγωγή ζεστού νερού χρήσης με ηλιακή ενέργεια και 2 λέβητες πετρελαίου ή αερίου/στερεών καυσίμων.



Με την χρήση TANK-IN-TANK θερμοδοχείου θέρμανσης πετυχαίνουμε την θέρμανση του χώρου και την παραγωγή ζεστού νερού χρήσης με διαδοχική χρήση ηλιακής ενέργειας-λέβητα στερεών καυσίμων-λέβητα αερίου ή πετρελαίου. Η επιπλέον σερπαντίνια μέσα στο μικρό boiler εξασφαλίζει ταχύτητα και επάρκεια ζεστού νερού χρήσης.

When using TANK-IN-TANK storage tanks, we use, in sequence, solar energy-solid fuel-gas/oil boiler, for space heating and DHW production. The coil inside the small tank offers quick and sufficient hot water volume.

L'utilisation des ballons Tank in Tank (Combi) permet le chauffage et la production d'ECS en utilisant d'abord l'énergie solaire puis appoint une chaudière fioul/gaz/autre. L'échangeur supplémentaire dans le petit ballon assure rapidité et de l'eau chaude abondante.

Legend/Légende/Υπόμνημα

1. Λέβητας αερίου-πετρελαίου/ Gas-Oil Boiler/Chaudiere Fioul-gaz
2. Κυκλοφορητής-αντλία/circulation pump/ Pompe de circulation
3. Μποϊλερ ASSOS, τύπος TIT (δοχείο εντός δοχείου) / ASSOS storage tank, type TIT / Préparateur ASSOS type TIT
4. Ηλιακό πεδίο/solar collectors field/ champ capteurs solaires
5. Κυκλοφορητής ανακυκλοφορίας/recirculation pump/ Pompe de recirculation
6. Ενδοδαπέδια Θέρμανση/Underfloor heating/Chauffage au sol
7. Λέβητας στερεών καυσίμων/Solid fuel boiler/Chaudière
8. Βαλβίδα αντεπιστροφής/check valve/clapet anti-retour
9. Είσοδος κρύου νερού/Cold water inlet/ Entrée eau froide
10. Κατανάλωση ζεστού νερού/Hot water outlet/Sortie eau chaude
11. Αναλογική τριόδη βαλβίδα/Analog 3 way valve/Vanne 3 voies
12. ON/OFF - τριόδη βαλβίδα/3way valve/ Vanne 3 voies tout ou rien

ΣΗΜΕΙΩΣΗ/NOTE: - Οι παραπάνω σχηματικές παραστάσεις είναι τυπικά σχέδια βασικής αρχής. Θα πρέπει πάντα να συμβουλευέστε έναν εξειδικευμένο θερμομηχανικό για την δική σας εγκατάσταση.
- The above drawings are typical drawings of basic principle. You must always consult a specialized engineer for your own installation. - Les schémas ci-dessus sont de schémas de principe. Toujours consultez un professionnel pour votre installation particulière.

ATTENTION: Tanks have a maximum service pressure of 6 bar. It is highly recommended to install a 6 bar TP Valve and an expansion pot in the cold inlet.

ATTENTION: Les ballons ont une pression de service maximale de 6 bar. Il est fortement conseillé d'installer un groupe de sécurité tarée à 6 bar et un vase d'expansion à l'entrée de l'eau froide.
ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα δοχεία έχουν μέγιστη πίεση λειτουργίας 6 bar. Συστήνεται η τοποθέτηση βαλβίδας ασφαλείας 6 bar και δοχείου διαστολής στην είσοδο του κρύου.